

僑務委員會 書函

機關地址：100218 臺北市中正區徐州路5號
3、15、16、17樓

聯絡人：林逸瑋

聯絡電話：23272818

電子郵件：iwlin@ocac.gov.tw

受文者：國立勤益科技大學

發文日期：中華民國114年1月14日

發文字號：僑生聯字第1140070908號

速別：普通件

密等及解密條件或保密期限：

附件：農業部動植物防疫檢疫署來函及「動植物檢疫多國語言宣導圖卡(中英泰印越)」

乙 份 (附 件 一)
e0503b6b1afac555b52a52315544c0f3_A49000000B_1140070908_doc3_Attach1.P
D F 、 附 件 二
e0503b6b1afac555b52a52315544c0f3_A49000000B_1140070908_doc3_Attach2.pd
f 、 附 件 三
e0503b6b1afac555b52a52315544c0f3_A49000000B_1140070908_doc3_Attach3.pd
f)

主旨：為防範非洲豬瘟等境外動物傳染病入侵，請向僑生加強
宣導相關規定，以免受罰，請查照。

說明：

一、依據農業部動植物防疫檢疫署本(114)年1月9日防檢二字
第1141867170號函辦理。

二、上揭來函略以：

(一)按該署統計資料顯示，近期自泰國郵包違規輸入豬肉
鬆餅乾、炸豬皮及豬肉香腸，及自中國大陸快遞違規
輸入犬貓食品及含肉加工食品等動物檢疫案件有增多
趨勢，爰請貴校協助宣導工作，請來臺之外籍人士不
可以快遞或郵包寄送等方式輸入動物檢疫物，以防止
非洲豬瘟、口蹄疫、牛結節疹及高病原性家禽流行性
感冒等境外重大動物傳染病入侵我國。

(二)有關宣導文宣可至該署資訊專區下載使用
(<https://asf.aphia.gov.tw/ws.php?id=21710>)。

三、檢附農業部動植物防疫檢疫署來函及「動植物檢疫多國



語言宣導圖卡(中英泰印越)」乙份供參。

正本：各大專院校、國立華僑高級中等學校、國立臺灣師範大學僑生先修部、高雄市私立三信高級家事商業職業學校、中山學校財團法人高雄市中山高級工商職業學校、臺南市六信高級中學、永平學校財團法人桃園市私立永平工商高級中等學校、世紀學校財團法人桃園市世紀綠能工商高級中等學校、臺南市亞洲高級餐旅職業學校、高雄縣私立高苑高級工商職業學校、新北市私立莊敬高級工業家事職業學校、華德學校財團法人高雄市華德高級工業家事職業學校、新光學校財團法人高雄市新光高級中學、嘉義縣私立萬能高級工商職業學校、高雄市私立樹德高級家事商業職業學校、臺中市私立慈明高級中學、臺中市青年高級中學、方曙學校財團法人桃園市方曙商工高級中等學校、新竹縣仰德高級中學、光啟學校財團法人桃園市光啟高級中等學校、嘉義市私立東吳高級工業家事職業學校、臺灣省新竹縣私立東泰高級中學、啟英學校財團法人桃園市啟英高級中等學校、臺北市私立大同高級中學、雲林縣私立大成高級商工職業學校、新竹市私立光復高級中學、臺南市私立育德工業家事職業學校、臺中市私立致用高級中學、開南學校財團法人臺北市開南高級中等學校、新北市私立樹人高級家事商業職業學校、臺中市私立嶺東高級中學

副本： 

裝

訂

線

農業部動植物防疫檢疫署 函

地址：100060臺北市中正區和平西路二段
100號9樓

承辦人：陳慶宗

電話：(02)3343-2074

傳真：(02)2304-7255

電子信箱：chingtzong@aphia.gov.tw

受文者：僑務委員會僑生處

發文日期：中華民國114年1月9日

發文字號：防檢二字第1141867170號

速別：普通件

密等及解密條件或保密期限：

附件：

主旨：國際非洲豬瘟疫情仍顯嚴峻，亞洲地區疫區國家又新增斯里蘭卡，請貴單位協助對來臺之外籍人士（含外配、移工及學生）加強宣導工作，以阻絕動物產品違法輸入，維護我國農業生產安全，請查照。

說明：

一、按本署統計資料顯示，近期自泰國郵包違規輸入豬肉鬆餅乾、炸豬皮及豬肉香腸，及自中國大陸快遞違規輸入犬貓食品及含肉加工食品等動物檢疫案件有增多趨勢，爰請貴單位協助宣導工作，請來臺之外籍人士不可以快遞或郵包寄送等方式輸入動物檢疫物，以防止非洲豬瘟、口蹄疫、牛結節疹及高病原性家禽流行性感冒等境外重大動物傳染病入侵我國。

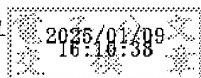
二、有關宣導文宣可至本署資訊專區下載使用(<https://asf.aphia.gov.tw/ws.php?id=21710>)

正本：內政部移民署、勞動部勞動力發展署、大陸委員會、外交部領事事務局、教育部國際及兩岸教育司、僑務委員會僑生處

副本：本署署長室、本署徐副署長室、本署基隆分署、本署桃園分署、本署臺中分署、

僑務委員會

本署高雄分署、本署動物檢疫組



裝

訂

線

นำเข้าหรือส่งพัสดุที่เป็นสินค้าต้องห้ามต่อไปนี้มายังได้ทุกวัน
มีโทษปรับสูงสุด
3 ล้านบาทหรือได้วัน!

從國外違規攜帶

或寄送這些東西

最高罰新臺幣300萬元!

Bringing or Sending These Products to Taiwan
Can Result in a Fine of Up to NT\$ 3 Million

禽畜肉類、內臟
及其加工製品

ผลิตภัณฑ์เนื้อสัตว์
เครื่องใน
และผลิตภัณฑ์แปรรูป

Fresh/Processed
meat products



鮮奶、蛋、
未加工毛皮、骨骼、角

นมสด ไข่
ขนที่ยังไม่ได้แปรรูป
กระดูก เขาสัตว์ ฯลฯ

Milk, egg,
unprocessed antlers, bones,
horns, animal hides



蔬菜水果、植株等
生鮮植物

ผักผลไม้สด ต้นกล้า
และพืชสด

Fresh plant products:
vegetables, fruits,
plants...etc



種子、根莖等
會發芽的植物產品

เมล็ดพืช ราก หัว
และผลิตภัณฑ์จากพืชที่งอกได้

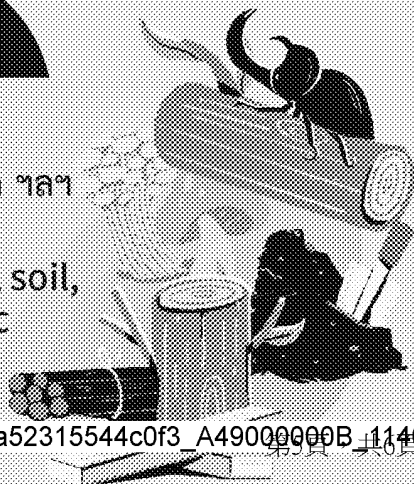
Propagable plant products:
seeds, roots,
bulbs...etc



活昆蟲、木材、
土壤、栽培介質等

แมลงที่ยังมีชีวิต ไม้ ดิน
วัสดุที่ใช้ในการเพาะปลูก ฯลฯ

Living insect, wood, soil,
growing media...etc



通報專線 /

Notification Hotline /

แจ้งเบาะแสที่สายด่วน

0800-039-131

Gửi hoặc mang những vật phẩm dưới đây từ nước ngoài trái quy định
NHIỀU NHẤT
PHẠT 3 TRIỆU ĐÀI TỆ!

從國外違規攜帶

或寄送這些東西

最高罰新臺幣300萬元!

Membawa atau mengirim barang-barang berikut ini dari luar negeri adalah tindakan melanggar peraturan
 Akan didenda maksimum NT\$ 3 Juta!

禽畜肉類、內臟
 及其加工製品

Chế phẩm, nội tạng,
 thịt gia súc, gia cầm

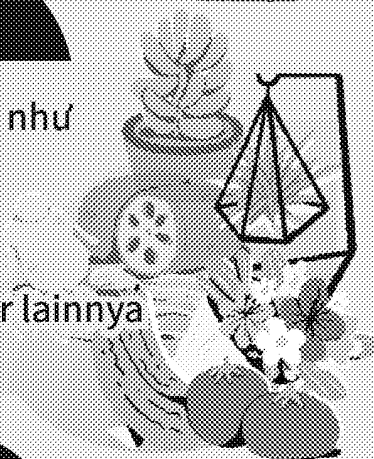
Daging, jeroan
 dan produk olahan
 hewan ternak



蔬菜水果、植株等
 生鮮植物

Thực vật tươi sống như
 rau quả, cây trồng

Sayur, buah
 dan tanaman segar lainnya



活昆蟲、木材、
 土壤、栽培介質等

Côn trùng sống, gỗ,
 đất, giá thể trồng cây

Serangga hidup,
 kayu, tanah,
 bahan budidaya tanaman,
 dan lain-lain



鮮奶、蛋、
 未加工毛皮、骨骼、角

Sữa tươi, trứng,
 sừng, xương, da chưa gia công

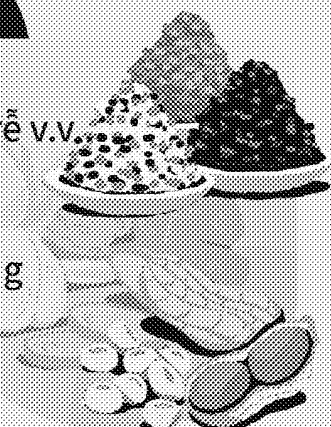
Susu segar, telur,
 bulu hewan yang belum diolah,
 tulang, tanduk dan lain-lain



種子、根莖等
 會發芽的植物產品

Thực vật nảy mầm
 như hạt giống, thân rễ v.v.

Bibit, rimpang dan
 tanaman lainnya yang
 dapat berkecambah



通報專線 /
 Đường dây thông báo /
 Saluran Khusus

0800-039-131

